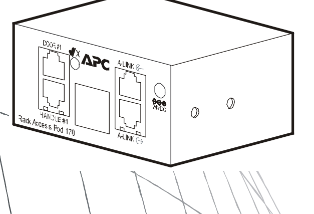
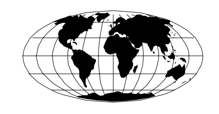


Installation

NetBotz®
Rack Access Pod 170
NBPD0170





This manual is available in English on the enclosed CD.

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der beiliegenden CD-ROM verfügbar.

Este manual está disponible en español en el CD-ROM adjunto.

Ce manuel est disponible en français sur le CD-ROM ci-inclus.

Questo manuale è disponibile in italiano nel CD-ROM allegato.

本マニュアルの日本語版は同梱の CD-ROM からご覧になれます。

Instrukcja obsługi w języku polskim jest dostępna na CD.

O manual em português está disponível no CD-ROM em anexo.

Данное руководство на русском языке имеется на прилагаемом компакт-диске.

您可以从包含的 CD 上获得本手册的中文版本。

동봉된 CD 안에 한국어 매뉴얼이 있습니다 .

Table des matières

Introduction

Description du produit

Le NetBotz Rack Access Pod 170 (NBPD0170) d'American Power Conversion (APC®) se connecte à un système NetBotz et permet de contrôler l'accès aux racks de votre datacenter. Le Rack Access Pod peut être connecté à l'un des systèmes suivants : NetBotz Room Monitor 455 (NBWL0455, NBWL0456), NetBotz Rack Monitor 550 (NBRK0550) ou NetBotz Rack Monitor 570 (NBRK0570).

Le Rack Access Pod comprend deux jeux de ports de capteurs permettant de contrôler les données des capteurs de portes et de poignées APC montés sur des racks APC ou de fabricant tiers. Un seul Rack Access Pod permet de contrôler deux portes ; il est également possible de relier plusieurs modules Rack Access entre eux afin de les contrôler via un seul système NetBotz. Le nombre total de modules Rack Access que vous pouvez utiliser dépend du système auquel ils sont connectés.

Le Rack Access Pod inclut également une paire de ports A-Link permettant de connecter un système NetBotz ou des modules Rack Access supplémentaires.

Présentation du document

Le *Manuel d'installation du NetBotz Rack Access Pod 170* explique comment installer le Rack Access Pod dans un rack et le relier à un système NetBotz. Les instructions spécifiques à l'installation de contacteurs de portes et mécanismes de poignées figurent dans les guides d'installation relatifs à chacun de ces composants.

Documentation supplémentaire

Sauf mention contraire, la documentation qui suit est disponible sur le CD fourni avec l'équipement ou sur la page du site Web d'APC (**www.apc.com**) qui lui est consacrée. Pour trouver rapidement la page d'un produit, saisissez le nom du produit ou sa référence dans le champ de recherche.

NetBotz Appliance User's Guide (Guide de l'utilisateur des équipements NetBotz). Décrit en détails les procédures d'utilisation, de gestion et de configuration d'un système NetBotz à l'aide de l'un des équipements suivants : NetBotz Room Monitor 455 (NBWL0455, NBWL0456), NetBotz Rack Monitor 550 (NBRK0550) ou NetBotz Rack Monitor 570 (NBRK0570).

Options supplémentaires

Les options suivantes sont également disponibles pour le Rack Access Pod. Toutes les options ne sont pas nécessairement prises en charge par tous les équipements de surveillance de rack ou de salle auxquels le Rack Access Pod peut être connecté. Reportez-vous à la liste des options figurant dans le guide d'installation de votre équipement de surveillance de rack ou de salle. Pour plus de renseignements concernant ces options, contactez votre représentant APC ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté ce produit APC.

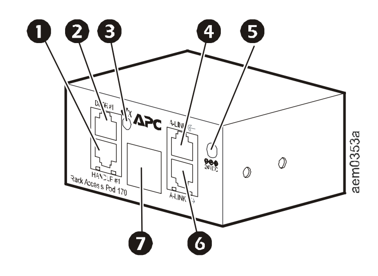
- Capteur de contacteur de porte NetBotz pour racks APC (NBES0303)
- Capteur de contacteur de porte NetBotz pour salles ou racks de fabricants tiers (NBES0302)
- Alimentation 100-230 VCA/24 VCC (AP9505I)

Certification InfraStruxure

Ce produit est certifié conforme pour une utilisation sur les systèmes InfraStruxure® APC.

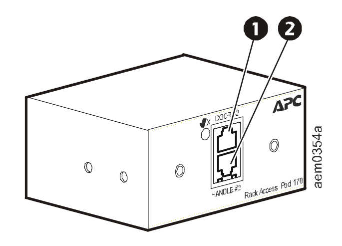
Description physique

Avant



	Elément	Description
❶	Port poignée n° 1	Port du capteur de poignée de la porte n° 1.
❷	Port porte n° 1	Port du capteur de contact de la porte n° 1.
❸	Voyant d'accès	Clignote lorsqu'une carte d'accès est détectée par le capteur de poignée connecté au Rack Access Pod. Reportez-vous au *NetBotz Appliance User's Guide* (Guide de l'utilisateur des équipements NetBotz) pour plus d'informations sur les différents types de clignotements.
❹	Port A-Link (entrée)	Permet de connecter le Rack Access Pod à un système NetBotz Room Monitor 455, NetBotz Rack Monitor 550 ou NetBotz Rack Monitor 570. Un câblage intermédiaire de catégorie 5 standard est requis.
❺	Alimentation 24 VCC	Permet une connexion à une source d'alimentation 24 V externe (AP9505I). Selon le système NetBotz utilisé et le nombre de modules Rack Access en cascade qui y sont reliés, vous aurez besoin d'une ou plusieurs sources d'alimentation externes pour assurer la prise en charge de votre configuration. Reportez-vous à la page 7 pour des recommandations spécifiques aux sources d'alimentation.
❻	Port A-Link (sortie)	Permet de connecter le Rack Access Pod à d'autres modules Rack Access ou de capteur montés en cascade le long d'un bus A-Link. Un câblage intermédiaire de catégorie 5 standard est requis.
❼	Affichage de l'identifiant	Affiche un identifiant unique. La première fois qu'un Rack Access Pod est mis sous tension, il obtient un identifiant unique. Cet identifiant s'affiche entre parenthèses à la suite du nom du Rack Access Pod dans la liste des périphériques d'Advanced View (vue avancée) ou Basic View (vue de base). L'affichage de l'identifiant clignote en cas d'alerte sur le Rack Access Pod

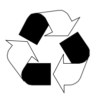
Arrière



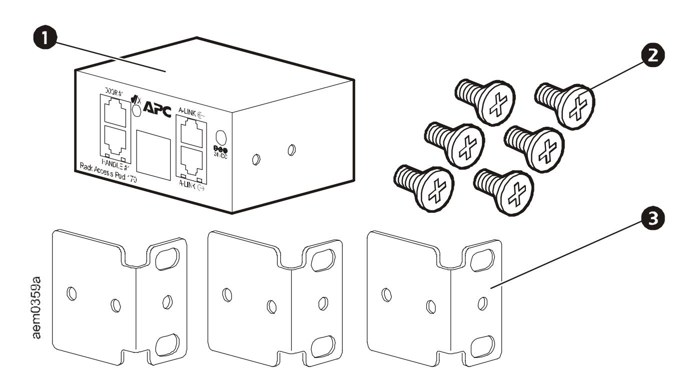
	Elément	Description
❶	Port porte n° 2	Port du capteur de contact de la porte n° 2.
❷	Port poignée n° 2	Port du capteur de poignée de la porte n° 2.

Inventaire

Vérifiez que l'emballage contient tous les éléments répertoriés ci-dessous. Informez APC ou votre revendeur APC de toute pièce manquante ou endommagée. Si les dommages sont liés au transport, informez-en immédiatement le transporteur.



Les matériaux d'emballage et de transport sont recyclables. Veuillez les conserver en vue de leur réutilisation future ou les mettre au rebut conformément à la réglementation en vigueur.



Elément	Description
❶	Rack Access Pod 170
❷	Vis cruciformes 8-32 x 1/4" (6)
❸	Supports pour rack standard de 19 pouces (3)
	CD de *l'utilitaire* du Rack Access Pod 170 (non illustré)
	Le présent *manuel d'installation du NetBotz Rack Access Pod 170* (non illustré)

Installation du Rack Access Pod

Choisissez ci-dessous l'option requise. Connectez ensuite le Rack Access Pod à votre système en suivant les instructions fournies dans le manuel d'installation et de configuration rapide de ce dernier.



Remarque : installez le Rack Access Pod dans un environnement compatible avec les spécifications environnementales fournies à la page 9.

Remarque : lors de l'installation du Rack Access Pod dans le rack, veillez à bien répartir la charge mécanique pour garantir la sécurité. Le Rack Access Pod ne doit pas, par exemple, servir d'étagère.

Installation à taquets sans outils



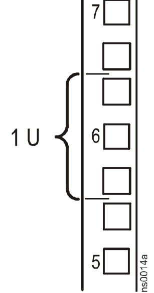
Remarque : l'installation à taquets sans outils est uniquement disponible avec un rack NetShelter VX ou SX.

Installez le Rack Access Pod dans les trous perforés du passe-câble droit ou gauche à l'arrière de l'armoire. Poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé.

Installation avec montage en rack (avec module à capteurs 150)

Le Rack Access Pod peut être monté dans la même unité d'espace qu'un module à capteurs 150 existant.

1. Choisissez l'emplacement du Rack Access Pod à l'avant ou à l'arrière du rack. Le Rack Access Pod occupe une unité d'espace. Sur le rail vertical du rack, un trou avec une encoche ou un numéro indique le milieu de l'unité d'espace.



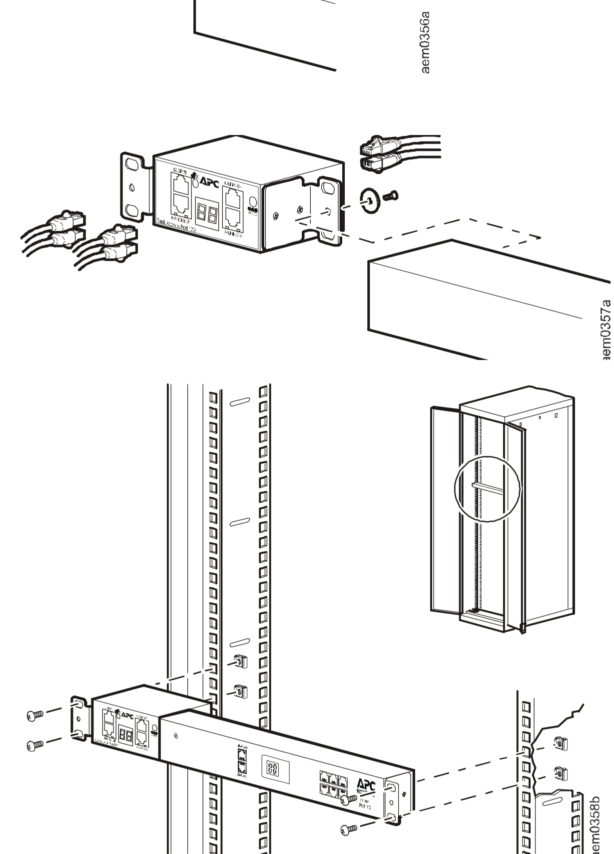


Remarque : pour éviter d'endommager l'équipement, utilisez uniquement le matériel fourni pour l'installation des supports.

2. Fixez les supports à chaque extrémité du Rack Access Pod.

3. Retirez les supports existants du module à capteurs 150.

4. Retirez les taquets sans outils du côté gauche du module à capteurs 150.



5. Fixez le Rack Access Pod au module à capteurs à l'aide des taquets sans outils.

6. Fixez le montage Rack Access Pod/ module à capteurs au rack à l'aide du support restant du Rack Access Pod, des écrous à cage et des vis (fournis avec le rack).

Raccord d'une source d'alimentation

Selon le système NetBotz utilisé et le nombre de modules Rack Access en cascade, vous aurez besoin d'une ou plusieurs sources d'alimentation pour assurer la prise en charge du matériel relié. La tableau suivant fournit des recommandations quant au nombre de sources d'alimentation nécessaires :

Système	Nbre max. de modules Rack Access	Alimentation recommandée
Rack Monitor 570	13	Alimentation AP9505I pour le 4e module raccordé + une source d'alimentation supplémentaire tous les quatre modules supplémentaires.
Rack Monitor 550	13	Alimentation AP9505I pour le 3e module raccordé + une source d'alimentation supplémentaire tous les trois modules supplémentaires.
Room Monitor 455	2	Une source d'alimentation AP9505I.



Remarque : il est possible d'ajouter des modules à capteurs au montage en cascade A-Link contenant les modules Rack Access. Reportez-vous au manuel d'installation de votre système pour plus d'informations.

Connexion des capteurs de portes et de poignées

Connectez uniquement des capteurs pris en charge par le système auquel le Rack Access Pod est relié. Reportez-vous au manuel d'installation et de configuration rapide fourni avec votre système.

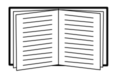


Attention : reliez uniquement des périphériques approuvés aux ports du Rack Access Pod comme indiqué dans ce manuel. La connexion d'autres périphériques peut endommager l'équipement.

Chaque Rack Access Pod peut contrôler deux jeux de capteurs de portes et de poignées. Ces jeux correspondent normalement aux portes avant et arrière d'un rack, mais cette configuration n'est pas obligatoire. Connectez les capteurs de portes et de poignées aux ports étiquetés **Porte n° 1** et **Poignée n° 1**, puis **Porte n° 2** et **Poignée n° 2** sur le Rack Access Pod.

Configuration et contrôle des capteurs

Une fois votre système installé et sous tension, configurez les capteurs et contrôlez-le à l'aide de l'interface logicielle.



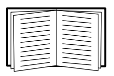
Reportez-vous au manuel d'installation et de configuration rapide pour plus d'informations sur l'installation du système et pour obtenir des instructions sur l'accès à l'interface logicielle.

Mise à niveau du Rack Access Pod

Les mises à niveau du firmware du Rack Access Pod sont incluses avec les mises à niveau du firmware des systèmes NetBotz. Lorsque vous mettez à niveau le firmware du système auquel le Rack Access Pod est connecté, le firmware de ce dernier est automatiquement mis à jour, si vous l'avez demandé.



Remarque : l'identifiant du Rack Access Pod indique **88** lors d'une mise à jour de firmware. Au cours de la mise à niveau, les données des capteurs connectés au Rack Access Pod sont invalides.



Pour plus d'informations sur les mises à niveau de firmware, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre système. Pour plus d'informations sur l'accès au manuel d'utilisation de votre système, reportez-vous à la section « Documentation supplémentaire » à la page 1.

Nettoyage du Rack Access Pod

Nettoyez délicatement la surface de l'équipement à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Caractéristiques

Caractéristiques électriques	
Tension d'entrée, nominale	24 V CC ; 100-230 mA
Consommation électrique maximale	230 mA
Caractéristiques physiques	
Dimensions (H × l × P)	43,2 x 95,3 x 73,7 mm
Dimensions transport (H × l × P)	78,7 x 222,3 x 139,7 mm
Poids	0,4 kg
Poids (avec emballage)	0,7 kg
Caractéristiques environnementales	
Altitude (au-dessus du niveau de la mer)	
Conditions de fonctionnement	0 à 3 000 m
Conditions de stockage	0 à 15 000 m
Température	
Conditions de fonctionnement	0 à 45 ºC
Conditions de stockage	–15 à 65 °C
Humidité	
Conditions de fonctionnement	0 à 95 %, sans condensation
Conditions de stockage	0 à 95 %, sans condensation
Conformité	
Immunité/Emissions	CE, ICES-003 Class A, VCCI Class A, EN 55022, EN 55024, GOST-R, KN-1, KN-2, IRAM

Garantie usine de deux ans

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits que vous achetez pour les utiliser conformément aux instructions définies dans le présent manuel.

Conditions de garantie

APC offre pour ses produits une garantie couvrant les défauts de matériaux et de fabrication durant une période de deux ans à compter de la date d'achat. APC s'engage à réparer ou remplacer les produits défectueux couverts par cette garantie. Cette garantie n'est pas applicable à un équipement endommagé par accident, négligence ou mauvaise utilisation, ou à un équipement adapté ou modifié de quelque manière que ce soit. La réparation ou le remplacement d'un produit défectueux ou d'une pièce de celui-ci n'étend pas la période de garantie d'origine. Toute pièce fournie dans le cadre de cette garantie peut être neuve ou réusinée.

Garantie non transférable

Cette garantie n'est accordée qu'à l'acquéreur initial, qui doit avoir enregistré correctement le produit. Le produit peut être enregistré sur le site Web d'APC : **www.apc.com**.

Exclusions

APC ne saurait être tenu responsable selon les conditions de la garantie si les tests et l'examen effectués révèlent que le défaut présumé du produit n'existe pas ou a été causé par une mauvaise utilisation, une négligence, une installation ou un test incorrects imputables à l'utilisateur final ou à un tiers. En outre, APC ne saurait être tenu responsable selon les conditions de la garantie en cas de réparation ou modification d'une connexion ou tension électrique inadéquate ou incorrecte, de conditions de fonctionnement sur site inappropriées, d'exposition dans une atmosphère corrosive, de réparation, d'installation, d'exposition dans un lieu non protégé des éléments naturels, catastrophes, incendie, vol, en cas d'installation contraire aux recommandations d'APC, ou si le numéro de série APC a été altéré ou effacé, ou pour toute autre cause sortant du cadre de l'usage prévu.

IL N'EXISTE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, PAR APPLICATION DE LA LOI OU AUTRE, POUR LES PRODUITS VENDUS, REPARES OU FOURNIS DANS LE CADRE DE CET ACCORD OU EN RAPPORT AVEC CELUI-CI. APC REJETTE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, DE SATISFACTION OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. LES SERVICES OU CONSEILS TECHNIQUES OU AUTRES FOURNIS PAR APC EN RELATION AVEC LES PRODUITS N'ETENDRONT, NE DIMINUERONT ET N'AFFECTERONT PAS LES GARANTIES ET

N'ENTRAINERONT AUCUNE OBLIGATION NI RESPONSABILITE. LES GARANTIES ET COMPENSATION CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES ET COMPENSATIONS. LES GARANTIES SUSMENTIONNEES CONSTITUENT L'UNIQUE RESPONSABILITE D'APC ET VOTRE SEUL RECOURS EN CAS DE VIOLATION DE CES GARANTIES. LES GARANTIES D'APC NE S'APPLIQUENT QU'A L'ACQUEREUR ET NE S'ETENDENT A AUCUN TIERS.

EN AUCUN CAS APC, SES RESPONSABLES, DIRECTEURS, FILIALES OU EMPLOYES NE SERONT TENUS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, SPECIAL, CONSECUTIF OU PUNITIF RESULTANT DE L'UTILISATION, DU SERVICE OU DE L'INSTALLATION DES PRODUITS, QUE CES DOMMAGES SE PRODUISENT DANS LE CADRE D'UNE RESPONSABILITE CONTRACTUELLE OU CIVILE, INDEPENDAMMENT DE TOUTE FAUTE, NEGLIGENCE OU RESPONSABILITE STRICTE OU SI APC A ETE AVERTI A L'AVANCE DE LA POSSIBILITE D'UN TEL DOMMAGE. PRECISEMENT, APC N'EST PAS RESPONSABLE DES COUTS ASSOCIES, TELS QUE LA PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS, LA PERTE DU MATERIEL, DE L'UTILISATION DU MATERIEL, DE LOGICIELS, DE DONNEES, LES COUTS LIES AU REMPLACEMENT, LES RECLAMATIONS DE TIERS OU AUTRES.

AUCUN DISTRIBUTEUR, EMPLOYE, AGENT D'APC N'EST AUTORISE A APPORTER DES MODIFICATIONS A CETTE GARANTIE. SI ELLES SONT MODIFIEES, LES CONDITIONS DE LA GARANTIE DOIVENT L'ETRE DANS UN DOCUMENT ECRIT, SIGNE PAR UN RESPONSABLE D'APC ET LE SERVICE JURIDIQUE.

Réclamations concernant la garantie

Les clients qui rencontrent des problèmes de garantie peuvent accéder au réseau d'assistance clients d'APC via la page d'assistance du site Web d'APC : **www.apc.com/support**. Sélectionnez le pays approprié dans le menu déroulant de sélection du pays en haut de la page. Cliquez sur l'onglet Support (Assistance) pour obtenir les coordonnées de l'assistance clients dans votre région.

Obtention de services

Pour obtenir une assistance en cas de problèmes avec votre Rack Access Pod 170 :

1. Notez le numéro de série. Le numéro de série est indiqué sur une étiquette apposée sous l'unité.
2. Contactez l'assistance clients en vous aidant des informations figurant sur la quatrième de couverture de ce manuel. Un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone.
3. Si vous devez renvoyer le produit, le technicien vous communiquera un numéro de Retour de produits défectueux (RMA). Si la garantie est expirée, les frais de réparation ou de remplacement seront à votre charge.
4. Emballez l'unité avec soin. La garantie ne couvre pas les dommages dus au transport. Joignez une lettre indiquant votre nom, adresse, numéro RMA, un numéro de téléphone où vous joindre pendant la journée, une copie de votre facture et, si nécessaire, un chèque pour le règlement.
5. Notez clairement le numéro RMA sur le carton d'emballage.
6. Retournez l'unité en port payé avec accusé de réception à l'adresse indiquée par le technicien du service d'assistance clients.

Interférences de fréquences radio



Les modifications de cette unité non expressément approuvées par l'entité responsable de sa conformité peuvent invalider le droit de l'utilisateur d'exploiter cet équipement.

USA—FCC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with this user manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference. The user will bear sole responsibility for correcting such interference.

Canada—ICES

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japan—VCCI

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると、電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には、使用者が適切な対策を講ずるように要求されることがあります。

Taiwan—BSMI

警告使用者：
這是甲類的資訊產品， 在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾， 在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Australia and New Zealand

Attention: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Union européenne

Ce produit est conforme aux exigences de protection de la Directive du Conseil de l'UE 2004/108/EC concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. APC ne peut être tenu responsable du non-respect de ces exigences de protection en cas de modification non approuvée du produit.

Ce produit a été testé et reconnu conforme avec les limites établies pour les équipements informatiques de classe A, conformément à la norme CISPR 22/ European Standard EN 55022. Les limites pour les équipements de classe A ont été établies pour les environnements commerciaux et industriels, afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences avec les équipements de communication sous licence.

Attention : ceci est un produit de classe A. Si cet équipement est utilisé dans un environnement domestique, il peut engendrer des interférences radio, auquel cas l'utilisateur devra prendre des mesures appropriées.

Assistance clients internationale d'APC

L'assistance clients pour ce produit et tout autre produit APC est disponible gratuitement de l'une des manières suivantes :

- Visitez le site Web d'APC pour accéder aux documents de la base de connaissances APC et soumettre vos demandes d'assistance.
  - **www.apc.com** (Siège social)
    Suivez les liens des pages Web d'APC menant au pays de votre choix, chacun fournissant des informations relatives à l'assistance clients.
  - **www.apc.com/support/**
    L'assistance internationale utilise la base de connaissances APC et l'assistance via Internet.
- Contactez un centre d'assistance clients d'APC par téléphone ou en envoyant un courrier électronique.
  - Centres locaux, relatifs à un pays : connectez-vous sur **www.apc.com/support/contact** pour plus d'informations.

Contactez le représentant APC ou tout autre revendeur chez qui vous avez acheté le produit APC pour obtenir des informations relatives à l'assistance clients.

990-4230-012 **1/2011**